

DIALEKTORD	SOM BETYR
<b>A</b>	
Agâle	Avgarde, av sted
Aldeles	Heilt, aldeles aleine
Akslin	Akslene, skuldrene
Ansles	Annerledes
Armo(d)sbeite	Trøtt/sliten, uopplagt
Armoa	Fattigdom, elendighet
Armoskrok	"Ein fattig stakkar", eller ein som har vore uheldig
Armoskråke	Som over, men av hokjønn
Atfaring	Tilgrising, rote det til med søppel etc. Søling
Attende	Tilbake
Attom	Bakenfor, gjømt bak
Attpåklatt	Barn født lenger etter det/dei andre
Au	Også. "Dettan hugsar eg au".
Aure	Ørret
Ause	Øse
Avétur	Rester, etterlatenskaper/søppel
Avhåll	Bortgjømt plass, vanskeleg/slitsom å gå til
<b>B</b>	
Bakafe	Bakenfor
Baki	"Litt lenger bak"
Baksølt	På skuggesida/tungvint å ta seg fram
Bal	Strev, vanskeleg arbeid, "fillearbeid"
Basstugu	Tørkehus
Beite	ei lita tid/stund, om eit bel
Bel	Tidsrom/tidspunkt, eks. "ved dettan belet i fjor"
Bemle	Drikke grådig/mye
Berkjespade	Tynn øks med rett skaft (ca. 1,5 m) til barking av tre
Bie	Vente
Bisken	Morgonmaten/Frokosten
Blautkaku	Bløtkake
Blekkje	Blinke/merke tre som skal felles
Blime´	Være med
Blug	Sjenert, tilbakeholden
Bløyg	Kile
Bløå	Velge og vrake
Bonding	Strikkeplagg under arbeid
Bortafe	Bortenfor
Bortai (Borta - i)	Bortenfor
Bortivi	Bortover/bortetter
Bott	Opphopning av mørke uværsskyer i et avgrensa område
Brau	Flatbrød
Brisk	Sengebenk, enkel seng/divan
Briskebåå	Koke upp vatn med brisk i til rensing av kar/koppar
Bruk	Tømmer
Brød-/brausøll	Bitar av brød eller brau med mjølk på
Bråne	Smelte, tine
Burskårra	Inngangen til buret

DIALEKTORD	SOM BETYR
<p>           Buve            Byggjet            Byl            Byle            Byne            Bytte            Bære            Bøkkår            Bølle/Bøllar            Børå            Børå seg            Bøte            Bøtå            Bågå            Bågåslag            Båká            Bån            Bånjøle            Bånntølå            Bårå            Båste  <b>D</b> </p>	<p>           Dum, klosset, eller litt "ustyrleg", eller buse (i nesa)            Huset, eller et annet byggverk/bolig            Bør, oppakning, tung sekk e.l.            Ei kasse av tre til å oppbevare (mat, mjøl)            Begynne            Bøtte            Bedre og/eller bare            Sauebukk            Bolle/Bollar (Brukt både om bakverk og kjøkkenutstyr)            Bere            Holde leven, være urolig            Reparere, helst med nål og tråd            Bit, en liten del av noe            Boge/bue            Bogesag            Bake            Baby            Barnepike            Telen (isen) når til botn/bunn av vatnet            Bore, eks. bårå etter vatten, bårå pilkehål            Børste         </p>
<p>           Deán            Dente            Dettan            Deildhug            Dipil            Dravle            Drøpå            Drågå            Dråkkvæ            Dråpå            Dubbe            Dugeleg            Dugurd            Dussemang            Dynn            Dynnekinke/- stokk            Dælke            Døkkån            Dønn            Dågå  <b>E</b> </p>	<p>           Denne her            Den gang, på den tida "dente dettan hende".            Dette her            Uhyggelege rop etter <b>ulovleg</b> flytting av deildemerke (overtru)            Lita tjønn, helst i myrterreng med storr            Ost som blir igjen i mysa ved ysting            Drepe            Brukt om budskap/kyr som stangar og småsless            Sevje/harpiks fra grantre            Dråpe            Tykk kvit saus bruka sammen med stekt flesk til middag            Stor, svær "Det va' ein dugeleg rugg (sa jenta)            Formiddagsmat            I dårleg humør, veldig stille/roleg, nedtrygt            Dør            Dørkinke/- stokk            Stelle/kose/kjæle med            Dere            Heilt, fullstendug, f.eks "eg e dønn ferdig"            Dagene         </p>
<p>           E            Einsdåpå            Eise            Eivol/Eivor            Eleve         </p>	<p>           Er. Presens (nåtid) av verbet å være (å vørå)            Einstape (vanleg bregne +/- 1 meter)            Til å fyre i ute. Enkel fyringsplass bygd av stein            En og annen, iblant. "Eivol gangen skjer det"            Bygevær         </p>

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Elle	Alle
Eller	Aldri, eks. eller meir
Eltafe	Altfor. "Dettan bli eltafe vøldsomt"
Ense	Berøre, Røre ved, Ta lett på
Epleris	Potetris
Esle	Tenke seg (planlegge) å gjøre noe/reise til
Esselen	Filler'n, søren, "fanden au", trasig
<b>F</b>	
Fantejågå	Jage vekk som om det var "fantepakk"
Farang	Omgangssjuka
Fe	For. "Eg gjer det berre fe moro!"
Fenta - fentur	Jenta - jentur
Fente	Kvinnfolk, helst i nedsettende betydning
Fessel	Forbinding på sår, gasbind, plaster
Feutta (Fe utta)	Foruten
Fing / Fingen	Finger /Fingeren
Fingji	Fått (av verbet: å få)
Fisisopp	Røyksopp, som gir fra seg grått støv ved berøring
Fisle	Angi/Sladre
Fitul	Enkel tøffel laga av skinn fra knehasene av kyr
Fivrell	Sommerfugl
Fjegg	Kjærestkar
Fjorfroms	Ei ku som fekk første kalven i fjor
Fjos	Fjøs
Fjuske	Fuske, juske
Fjång	fin, elegant. Brukt mest om hokjønn > eks. ei fjång jente
Flekkesjo	Vekselsvis snø og barmark på vårparten
Flor	Renne/kanal i fjøsgolv et som leda til møkkakjeller
Flot/Flott (lang o - lyd)	Glatt, sleipt
Flyksur	Snøfnugg
Fløkjå	Flytte
Flåkjefta	Uvøren/frekk munnbruk, flåsete, løsmunna
Flåt	Smelta fett
Foge	Lage pølser ved å fylle kjøttdeig i vaska tarmer
Fomle	Usikker, rote
Forsakt	Stille, forsiktig, sier lite, tilbakeholden
Fortøljå	Fortelle
Forøtå seg	Ete meir enn en har godt av. Ete seg stappmett og vel så det
Forøven	Sjenert, tilbakeholden, for blyg
Frammafe	Frammafor
Froms	Ei ku som har fått første kalven
Frose	Fryse
Frostig	Lett for å fryse
Fubellen	Rompeballene
Fubellføre	Holkeføre, fare for å dette på fua, rompa
Fuhål	Rævhål, se rasshål
Ful	Slem, lur, spydig
Fuskalet	Kløfta mellom rompeballene

DIALEKTORD	SOM BETYR
Fyk	Førstemann. "Fritt for å vørå fyk"
Fyklur	Lette, tørre snøfnugg
Fyklesjo	Lett, tørr nysnø
Fyry	Før, foran, frammafor
Fyrymeddag	Formiddag
Fysen	Lengte etter/sulten på
Fystones	I starten, til å begynne med
Fysst	Først
Fælt	Veldig, el. Skummelt
Førr	Heller. "Nei, eg ville førr ha gjort noko anna"
Føsk	Råttent trevirke
Føykjer	Føyker
Føyre	Sprekk, helst brukt om sprekker i trestamme
Få(r)leg	Litt finare bannord. "Det e fåleg au!" ( <i>faen au</i> )
Fålje/fåljer	Følge/følger. "Så du får med ser eg!"
Fårr/Fårra	Såfure/rand i åkeren
Fårå	Reise, dra av sted
Fårå etter	Stole på, tru på, "Ho e'kje nokko fårå etter"
Fåtå	Ta/Gripe/Få tak i
<b>G</b>	
Gadd	En skikkelig storfisk
Gapoleg	Pussig, tullete, heilt "på styr".
Gat	Sa/nevnte, "han gat ikkje noko om det"
Gastoleg	Ein som oppfører seg bråkete og brautete
Gauk	Gjøk
Gjerug	Gjerrig
Gjetord	Rykte, "det har blitt snakka om"
Gjingji	Gått. "Eg har gjingji meg bort"
Gjæl/Jæl	Oppførsel. "Har du sett på maken til gjæl?"
Gjønne/Jønne	Gjerne
Gjørå	Gjøre
Gjøttå	Nevnt, antyda, "Har du hørt gjøttå at - - - -"
Gjøvå	Gi
Gjøvånes	Noe som er "nesten" gratis, svært rimelig, uten ekstra innsats
Glaset	Vinduet ("Let att glaset - det bli' kurse her")
Gloeise	Glohaug der veden er oppbrent
Glytt	Gløtt, liten åpning
Glømsjen	Glømsk, lett for å gløyme ----
Gløyp	Sup, liten tår/skvett
Gløyre	Sjå skeivt å stygt på
Glåme	Glane, stirre på
Glåtå	Ikkje sleppe av syne. "Må'kje glåtå'n ett sekund"
Gnål	Mas
Gofjått	Ein som lar seg "herse" med. Dumsnill/Underdanig
Going	Klem, ein "god klem". Særleg bruka ved ein god klem av ungar.
Gorraus	"Gorraus bas". En måte å stemme fela på.
Granshørå	Gransherad
Griseleg	Ufyseleg, kråseleg

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Gromsut	Uklart/ureint f.eks vatn
Grysjeleg	Veldig
Grøsjå	Luke vekk gras/ugras rundt planter
Grån	Gran (tre)
Gråvå	Grave
Gulknapp/Gullknapp	Kvae fra granstamma som kan tygges
Gvass	Skarp
Gvevs	Veps
Gvile	Hvile (Kvile)
Gvitt	Kvitt/Hvitt (farga)
Gvælv	Fordypning i terrenget/lanskapet
Gvæelve	Velte
Gøgn	Bestikk, kjøkkenutstyr, diverse handredskap
Gøstå	Gaustafjell, Gaustatoppen
Gå ät	Legge merke til
Gådde	La merke til
Gåmmål	Gammel
Gåmmålost	Fjellost, godt gjæra kvitost
Gån	Strikkegarn, fiskegarn
Gånnyste	Garnnøste
Gårrhåll	En spesielt ubehageleg/vanskelig tilgjengelig plass
Gårrkjim	Ørkyte
Gårrlaus	"Hinsides". Helt ufatteleg, uten bakkekontakt
Gårsklut	Golvsklut, egentleg et muntlig sammendrag av ordet.
<b>H</b>	
Hangle	Greie seg så vidt."Han hangla gjennom"
Hefte	Forsinke. "Ho blei hefta fordi - - -"
Hell´	Heller. "Nei, eg ville hell ha gjort noko anna"
Helle	Holde.
Herk/herkje	Tull, tøys, sludder/Skøye, tulle med
Herme	Historie, fortelling; ofte med litt artig vinkling
Hersens	"Fordømte"
Heskleg	Veldig, grusomt, fælt
Hespetre	Til å surre/veive opp garn på, el. "vrang kjerring"
Hespil	Garnbunt
Hinn	(Den) andre
Hitafe	Hitenfor
Hitai (Hita-i)	Hitenfor
Hivil	Hank på krus/kopp
Hjuring	Gjetar. Passe på "kretura" når dem går på utebeite/på sætra
Hjålpe	Hjelpe
Ho	Graset som veks etter hovedslåtten
Hoen	Bannord - som "Hoen au"! eller "Hoen tute"
Hoko	Haken, Kjaken
Hol	Grådig
Homlepong	Surrehue
Homsedeise	Kjerring/kvinnfolk, også brukt om tilhør. kjønnsorg.
Hue	Hodet, skallen

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Huge	Rope, hoije
Hugær'n/Hugalen	Tullut, omtåka
Hurven	Alle sammen > heile hurven
Hutaheita	"over alle haugar"
Hykje	Sette seg/huke seg (forsiktig) nedpå en stol e.l.
Hyven, "ta hyven"	Flykte, komme seg vekk
Hæ!	Hva, Kva, "Håtte sa du"?
Hæl / Hæl'n	Hel / Helen
Hælskota	"Hælvete!", "Så inni hampen"
Hælvgåtå	Nedbør som blanding av sludd og regn/sørpevær
Hærsen	Halsen, eller som adjektiv; "hærsens greie" = fillegreie
Hærsens ve	Fillevær, "grisevær"
Høggje	Hogg - f.eks. ved, tømmer
Høggorm	Hoggorm
Hølt	Holt, tett samling av tre
Hønngåmmål	Veldig gammel
Hørjubeite	"Overaktiv periode"
Hørjuleg	Masete, greier ikkje være i ro,
Hørjuleven	Voldsomt leven/bråk/støy
Hørjuvé	Hardvær/uvær med vind og ofte nedbør
Hørkjå	Holde leven, surre/tulle med folk
Høsjå	Hesje gras, sette opp høsjå
Høsjåstaur	Stolper/stenger til å feste tråden på
Håffe	Hvorfor, Kvifor
Håkken	Hvem, Kven
Håleg	Ulileg, ironisk, ful
Håmmår	Hammer
Hånk	Hank på kopp, mugge, spann etc.
Håpå	Rygge
Hårre	Hvor, Hvorhen, Kor, Kvar
Hås	Hes
Hått	Tett samling av tre, holt
Håtte	Hva, Kva
Håttefe	Hvorfor, Kvifor
<b>I</b>	
Ijår	Igår
I senda	Om gangen, Eks. Berre ein om gangen
Ies (gies)	Gidde, "ies/gies ikkje dettan" = gidder ikkje dette
Ikønn	Ekorn
Inaen	Hverandre
Innafe	Innenfor, eller i betydningen "på rett side".
Ire	Angre. "Dettan irar eg på"
Isvekkje	Smal øks med rett skaft til hogge hol i is (til pilking)
<b>J</b>	
Jamses/jamsis	Ved sida hverandre
Jemngåmmål	Jevngammel, like gammål
Jesko	Geiterams

DIALEKTORD	SOM BETYR
Jigle	Stable ustødig
Jurul	Tosk, Ein som oppfører seg dumt/rart/uklokt
Jælaust	Voldsomt
Jønn	Jern
Jønnbytte	Jern-/stålbøtte
Jønne	Gjerne
Jønnspe	Spett
Jår	Dagen i går
Jåså	Hare(pus)
<b>K</b>	
Kakk	Klump, hard bæsj/drit
Kaku	Kake, Brød
Kakuskivu	Brødskive
Karte	Kviste, hakke opp kvist
Kaun	Kogn, verkebyll
Kaupetennar	Gebiss
Kellvol'e	Kjøleg
Kjagjen	Sliten, trøtt, slapp
Kjerve	Binde sammen lauvkvistar til kreturfor
Kjesse	Korg
Kjinnpust	Kjinn
Kjisle	Kjile, klø
Kjone	Hus/Bu til å tørke korn i
Kjær	Dunk, holk, karfat
Kjø	"Stram" i nakken , stolt, kry
Kjørregar'n	Kyrkjegarden
Kjøttkaker	Kjøttkaker
Kjøvjå	Danne seg is/fryse på i rennende vatn.
Kjåån	Kjaken, kjevebeina
Kjålkje	kjelke, eks rattkjelke
Klengenemn	Tilnavn, "kjælenavn" ofte negativt lada, men ikke alltid
Klesråde	Utendørs tørkestatv (stang eller snor) for klesvask
Klomona'n	Mars. "Når hankattun sless/klarar inaen fe å få sleppe te"
Klopp	Stokk(ar), heller eller stein lagt til overgang i bekk/mellom vatn
Kløvjå	Last/kjøre med bør på hesten
Kløvna	Kløyvd, sprekt i to
Klåfingra	Ta på/rote borti "alt" men fingrene
Klågå	Klage
Klåte	"Knapp" som ble skrudd på horna til kyr
Knou	Deig
Knå	Elte/kna deig
Knåost	Laga av skumma, sur mjølk, satt til gjæring 3 - 5 dg. Pultost
Korr	Ro, roleg, stille. "Nå må du vørå korr".
Kovne	Falle i uvit, dovne/sovne bort
Kraune	Klage, sutre
Kretur	Budskap/kyr
Krilla	Meslinger
Krislar	Pirrar, "murrar/rispar" Eks. det krislar i halsen

DIALEKTORD	SOM BETYR
Kræe	Ei "kluft" av lauvtre til å bære fisk med
Krøvjå	Kreve
Kråsedom	Noe ekkelt, kråseleg
Kråseleg	Ufyseleg, griseleg, motbydeleg
Kurse	Kjøleg
Kvek	Kvikk, Frisk, i god form
Kvenn	Kvern, eks. kjøttkvern, eller Mølle (maling av korn)
Kviku	Kveke (ugras)
Kvitt	Sliten, trøtt, slapp
Kværsilla	Lunge/halsskjukdom hos hestar
Kvøå	Kvede, synge stev etc.
Kvåe	Tyggegummi
Køggel, køglar	Kongle, kongler
Køvsesvøll	Is som bygger seg opp ved stadig tilførsel av vatn
Kåns, Kånses	Vår (pronomen), våres
Kåpå	Kobber
Kåvå	Lite rom, soverom, el. Kave med armene
<b>L</b>	
Lann/Land	Blanding av kreturpiss, vatn etc.
Lauve	Skjere lauvkvistar som tilleggsfor for kretura
Lauvhakke	Sigdforma kniv som blei bruka til skjering av lauv
Lauvkjerv	Lauvkvistar bunde sammen som et kornband
Le(et)	Enkel grind, port. Ofte i forbindelse med skigard.
Lemster	Stiv/støl i kroppen
Lese	Låse (med nøkkel etc.)
Lét	farge, fargetone
Leven	Bråk og støy. "Ungene heldt leven"
Lime	Feiekost laget av lauvkvistar
Lite på	Stole på
Lommert	Varm, tung, og ofte litt fuktig luft. Ofte i forkant av torevær
Lone, lonut	Stemning, humør
Lonka	"Pissvarmt"
Lonn/Lond	Staur 1,5 - 2 m brukt til å snu/løfte tømmer
Loppekrå	"Geleen" som Rumpetroll ligg i før klekking
Lortedytte	Smekke, tøyfille brukt ved mating for å unngå/tørke vekk søl
Lortut	Skitten, møkkete
Lou	Løe/rom for høy
Ludag	Lørdag
Lurvekuse	Et <i>utyske</i> av et kvinnfolk
Lødd	Lodd (f.eks.flaxlodd) sokk, eller et "vektlodd".
Løkå	Lekke
Løså	Lese
Løtå	Sette farge på, "Pennen løtår ikkje" = skriv
Løyte	Plass med mye bær, eks. molte/tyttbær/blåbærløyte
Løå	Lø ved, eller bevege/røre på seg
Lågsko	"Småsko", sko som kunne tas i bruk ute når våren kom
Lågå	Laga, gjorde, konstruerte
Låkå	Lake, eks. saltlake

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Låkje	Lokket (på spannet/kjelen)
Låme	Løype
Långe	Alt nå, "Har du långe ordna det?"
<b>M</b>	
Makk	Mark, meitmark
Makkedyngju	Jord med mat/næringsavfall for å få makk til fiskeagn
Makketugge	Fylle opp fiskekroken med 2 - 3 mark
Marken	Skogen, utmarka
Maroder	Sjuk
Matbøtå	En matbit, et lite måltid
Maule	Spise fort, gnavle, ete det beste (f.eks.pålegget)
Medel	Pengar, verdjar
Megge	Utriveleg kvinnfolk
Meie	Slå, slå (meie) nedpå
Mellesin	Medisin
Metar	Bedre, "Han e'kje metar"
Mi(g)je	Pisse
Migmaur	Pissemaur
Minnug	Hugse godt
Minsanten	I sannhet, så visst
Misserabelt	Dårlig
Mjålk	Mjølk
Molofonkel	Trist, dårlig humør
Mon	"Litt hjelp i"
Mon spik aleine	Heilt/aldeles aleine
Mona	Måned
Mons aleine	Heilt aleine
Morr	Hakka/malt innmat til å lage kjøttkaker/pølser
Muldrur	Smuler, småbitar
Mulle	Mumle, Snakke lågt og utydeleg
Mysu	Væske som skilles fra ostemasse
Mæle	Måle, i volum, lengde, høgde
Møkra	Møkka
Mørkre	Mørket
Møykje	Mildne, tynne ut, spe
Mååkå	Måke. eks. Mååkå sjo
Månå	Hjelpte. "Mellesinen som eg fekk månå ikkje"
Måttinga	Afallshaug, usortert søppel og matrester
<b>N</b>	
Nare	Kaldt (vind)drag, kjøleg luft
Narle(g)	Pussig, rart
Narraktig	"Fin på det"
Nauig	Nødig, helst ikkje
Nauve	Ikkje ha det så bra, men "Det nauvar ikkje"
Neafe	Nedenfor
Nest	Sting (syng) "Me nestar det att" > Vi syr det igjen.
Nokken	Noen

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Nolafe	Nordafør
Nupetønn	Nyper
Nykkjyl	Nøkkel
Nyste	Nørste f.eks med strikkegarn eller sytråd/snor
Nøkå	Gnisse/Gnikke, stå på å jobbe
Nøv	Å ta forsiktig på noe (f.eks oppspent musefelle)
Nøvå	Neve
Nøvåhelse	Håndhelse
Nåmen (eller nomen)	Vissen, Føler (fysisk) lite
Nåsle	Nesle
Nåsån	Nesa
Nåsåtpøyr	Litt småforkjøla med rennende nese
Nåtta	Natta
Nåvår	Lite håndbor uten vinde å skru det fast i
<b>O</b>	
Omfårås	"Passere" hverandre, men uten å sjå/merke det
Om inaen	Om hverandre, "Hulter i bulter", Tilfeldig blanding
Omalfatre	Forandre mye, omarbeide
Omsonseleg	Uryddig, "litt utafør"
Omsykkjå	Omsette, oversette
Onje	Unge
Orv	Ljåskaft
Ostelaupe	Brekkmiddel i mjølk
Oto	Ut av
Ove	Glissent (ikke tett), romsleg
Ovele	Ta ei pause, hvil, rast
Oven	Utett
<b>P</b>	
Pargas	Bagasje
Pedde	Padde, frosk
Peéng	Penger
Plondre	Plundre, vanskelig å få til
Plågå	Pleide, bruka å gjøre
Potetgravsten	Grave opp potetene om høsten
Primsleik	Sleike av skeia som ein rørte i primkjelen med
Pråm	Båt, helst robåt
Pråmståa	Båtplassen, (for robåt/liten motorbåt)
Putt	Boks, av metall/blikk
Pærs	"Han måtte til pærs" = han måtte gje seg
Pærese	Stryke klær, mulig feiluttalesse for "Presse"
Pøpå	Pepper
Pørse	Pølse
<b>R</b>	
Rangel/Rangle	Feste, ta seg ein tur, ein dram eller to + + + + hører med
Rangle	Leiketøy for småungar, babyer
Rappsekk	Liten ryggsekk uten meis
Rasshå	Rompe, ræva, fuhål

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Re	Overbygd inngang
Rein/reina	Bratt helling i landskapet
Reku	Spade, skuffe, skyffel
Rennedrit	Forstadiet til kvae på bartre
Rennemjålk	Syrna mjølk
Rete	Gjøre narr av, snakke nedsettende om, mobbe
Rispe/rispu(r)	Kort historie/skrøne, som oftest humoristisk.
Rispitt	Luring/småkjeltring, "røvar", litt rampete guttunge
Ro/roa	Hjørne/Krok i hus etc.
Ro/roe	Setervoll
Ro	Ljå/knivsegg etter sliping, men før den ble brynt
Rome	Rømme, sur tykk fløte
Rovedrag	Ungar som bestandig skulle være med
Rupe	Rype
Rusul	Ranglefant, eller stor, kraftig kar
Ruve	En haug av et eller anna, eller noe som "ruver" i høgda
Ræmpling	Kalv, ungstut
Ræpe	Vann/jord - blanding, eks. ræpeføre el. Linn drit
Ræpedikju/Ræpedipil	Sølepytt, blanding av jord/leire og vatn
Ræpesjuk	Laus mage, linn avføring
Ræpetrost	Kallenavn på person som "grisar".
Ræsskap	Redskap
Røyve	Vende og snu nyslått gras for at det skulle tørke fortare
Røå	Rydde
Røkå	Søke/leite etter, undersøke
Råkå	Rake gress/høy/lauv
Råkå på	"Meir enn fullt". F.eks et overfullt bærsjann
Rålikji	Svært fuktig hud på helst på føtter som delvis flasser/løsner
Råm	Hes/Hås
Råmuss	Gavemild person, råflott gjerne uten grunnlag for det
Råpå	Rape
Råslag	Slakteavfall
Råså	Rase ned
Råte	Liten trestokk (men større enn stav)
Råtur	Kvista, tynne trestammer
Råtå	Råtten
Råvole	Fuktig
<b>S</b>	
Sagt	En svært fåmælt person.
Sanse	Hugse, minnes
Sass	Sats, Vatn, sukker, gjær >>> deretter heimebrent
Saume	Sy
Saumfåra	Undersøke veldig nøye
Saup	Væske som skilles ut ved kinning av smør
Sea	Siden (tidsadverb)
Segt	Slitsomt, tungt
Sekkje	Synke
Selle/Sellar	Snodig kar/Kamerater, ofte glade i fest og leven

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Senja	Senga
Serup	Sirup
Sess	Sitteplass, "Du fær finne degein sess"
Sidfua	Buksa heng langt ned bak (konkret)
Sidfua	Person som er veldig lite mottakeleg for nye idear/ting
Sine	Strekke seg for å få tak i noe. F.eks. kaker på et fat
Sjabel, sjaber	Klein, småsjuk, ikkje i form
Sjaven	Husbonden
Sjavo	Husfrua/mora
Sjekrar	Ujevne, kantete stekte rester etter kakebakst
Sjella	Sjelden (ikke ofte)
Sjesse	Sjelden, brukt om god mat som ikke er daglegdags
Sjo	Snø
Sjobellar	Snøballer
Sjoflyksur	snøfiller
Sjoreku	Snøskuffe
Sjoskriu	Snøskred, også bruka snø som raser fra hustak
Sjot	Rask, hurtig
Sjygne	Sjå etter, undersøke, kontrollere
Sjykju	Lita hytte, løe - helst litt medtatt/falleferdig
Sjønnur	Stjerner
Sjååkå	Sjangle
Skamfrose	Fryse veldig, skadefrost
Skelle	Hode, skalle
Skilåme	Skiløype, skispor
Skinnfellflyksur	Ekstre store "sjoflyksur"
Skjemd	Mat av dårleg/uspiseleg kvalitet
Skjenegangen	Skinnegangen, jernbanen
Skjenur	Skinner, tunne stenger/bjelker av stål
Skjer	Skjære (fugger´n)
Skjivu	Bord som vippes opp og festes på veggen
Skjyljå	Skille
Skjælmur	Sukkererter
Skjære	Saks
Skjøljå	Skille
Skjøåkå	Gå ustøtt, sjangle
Skjøpå	Tilpasse/rasjonere/være sparsommeleg
Skjøtte	Passe på, Sjå etter, Ta hensyn til
Skovur	Størkna rester i kjeler/panner etter matlaging
Skrinde	Korg laga av kløvd kvist (hassel/bjørk) til å ha på ryggen
Skriu	Skred, ras
Skruve	Skrue, eller "ein artig kar"
Skrævet	Skrevet = mellom beina der låra møtes!
Skrøvå	Skreve
Skråvet	Magen
Skvulpe, skvalpe	Koppar og kar som er så fulle at det renn over
Skødde	Tåke
Skøddemørkt	Tykk tåke som får det til å ligne på skumring

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Skååkå	Riste
Skårra	Sittebenk i kjørkja
Skårå	Skaresnø, alternativt sage/skjære
Skåtå	Ro bakover med båt, rygge
Slabbedask	Luring, en lat "unnalurer", en liten røver
Slekevet	Ein mild vinter med lite sjo (snø)
Slekkje	Slokke
Sligji	Slått. Fortid av å slå, også slå gras
Sløå	Slede
Smygjing	Ein liten sleip "sak", makk, stål-/buorm e.l.
Smyly	Grasart, tynt gras som ikkje blir veldig langt
Smørju	Sammenblanding, smøremiddel, fett, salve
Smååkå	Smake
Smålå	Leike
Sneis	Strikkepinne
Sneven	Kjenne/føle antydning til ---- f.eks forkjølelse
Snijil	Snegle (Snile)
Snuru	Snare, fangstredskap for rype og /eller hare
Snål(t)	Artig, morosam(t)
Snårrdålk	Slengord om/til ein som er kraftig snørrete
Somle	"Aldri" bli ferdig
Sondag	Søndag
Sonnavé	Sønnavær
Sopelime	Feiekost
Spa	Suppe av salt kjøtt (helst litt trått), ertar og gryn
Spenne	Sparke
Spent	Forsterkende ord som i "Slå seg spent i hæl"
Spet	Jernspett = Jønnspet
Spijil	Speil
Spikjimat	Spekemat
Spikkeband	Fuglenek, kornband
Spissen	Peisen
Spisspaur	Luring, tøysekopp
Spitu	Kile til å feste ljàen til orvet eller øksa til skaftet
Sprislar	Pirrar, sitrar, kleiar
Spronsar	Pirrar, sitrar
Sputt	Spytt
Spølå	Spele
Spørjå	Spørre
Spøtå(r)	Smalna(r)
Stakkesjo	Sjo som tynger kvistene på grana; henger ned (som en stakk)
Stegje	Sti på øyet, betennelse i tårekanal
Stelle	Plass, sted. "Ska me dra te ei anna stelle?"
Stire	Sjå på
Stoppe	"Bøte" med nål og tråd f.eks. sokker som det har gått høi i.
Stugu	Stue, brukt også om plassen/huset ("Uppistugu")
Stule	Støl/seter
Stulle	Mate dyra i fjøset, fore

DIALEKTORD	SOM BETYR
Stuppe	Dette, falle
Stutebell	Liten oksekalv
Stuteleg	Dum oppførsel/handling
Stuteskelle	"Idiot". En som gjør noe skikkeleg dumt
Støgå	Stige
Stølå	Stjele
Støtt	Alltid, bestandig
Støvjà	Synge stev
Støyte	Felle tre
Stålp	Smal gangsti. Oftast bruka om om spor tråkka i snø.
Stårr	Våtmarksgras/myrgras
Ståvå	Stave, lære bokstaver, lesetrening
Subbe(føre)	Mye snø å vasse i, ubrøyta
Sukle	Tyntflytende suppe med skyller (kalvedrekke)
Sulle	Tralle, nynne
Supe etter teve	"Hive" etter pusten når en blir tungpusta
Supen	Nymjølka, ennå litt varm mjølk
Susekuk	Rotekopp, surrebukk
Susle	Søle, rote
Suwl	Ekstra god mat, kjøtmat
Svalle	Prate/snakke med, småprate
Sveig	Fuktig, "halvvåt"
Svimrug	Svimmel
Svulu	Svaler (fuglen)
Svøljå	Svelge
Svøll	Is, naturis
Svøllbrånå	Isbrann
Svå	Sleppe barken, trea svår
Sykkjå	Sitte
Symjå	Svømme
Syskjinbån	Søskenbarn
Sæte/Sete	Tru på/stole på/høre på. "Han e'kje nokko sæte"
Søll	Brøbiter, flatbrød med mjølk og ofte sukker på
Søljå	Selge
Sølå	Sele. Eks. Buksesøllår
Søndleg	Sørgelig
Sønn	Synd
Sørpe	Vann/is - blanding, eks. sørpeføre
Søteple	Epler (fra epletre)
Søå	Si, "Eg ska søå deg nokko"
Såks	Saks
Såmt	Uklart, disig
Såtur, såte	Haug med sammenraka gras etter slått
Såvå	Sove
<b>T</b>	
Ta´	Av, Har du mer av dette, ("Har du meir ta dettan")
Tafse	En sammenfiltring av tøy
Tagal	Stille, sier lite

DIALEKTORD	SOM BETYR
Takskriu	Når snøen raser fra taket
Tander	En person som må behandles forsiktig -- blir lett såra
Tannpasta	Tannkrem
Tar´kje	Treng ikkje. "Du tar´kje vente på meg"
Taum	Hyssing
Te	Til (preposisjonen)
Te seg	Oppføre seg
Telle	Hardpakka, gjødsellag av sauelort
Tepe	Å berøre så vidt, være så vidt borti
Terren	I dårleg humør
Tess	Dyktig
Tesur	Enkle/fillete sko av dårleg skinn
Tig still!	Hold kjeft!
Tikji	Tatt
Tiu-ølle	Oppkomme av friskt, kaldt vatn
Tomle	Tulle, rote
Tonne	Tønne
Tosse	Synes, Syntest
Trehendt	Lite praktisk anlagt, hjelpeslaus med handarbeid
Trintol	Snurrebass
Trutén	Opphovna
Tryte	Abbor
Træk	"På tjukken" brukt om dyr, og på skøy om tydeleg gravide jentur
Træv, trev	Loftsrom/lagringsplass over fjøs/stall/låve
Trøll	Troll
Trøskleg	Trasig, Noko som ikkje er bra. Vanskeleg å løse
Trøå	Tredje, 3.
Trå	Harskt, brukt om mat
Tråvar	Travhest
Tufse	"undermåls" kvinnfolk
Tufsing	"undermåls" mannfolk
Tugle	Sammenfiltring av snøre/tråd
Tugu	Oppvaskbørste laga av bar- eller lauvtre
Tukke	Flytte seg litt til sides/eller tettare
Tuku	Tåke
Tulle	Tralle, helst om folkeviser/stev
Tuppe	Høne
Tuppelfing(r)a	Klossete/klønete med handarbeid
Turu	Rørepinne av tretopp (furu, gran)
Tusk	Småsjuk, ikkje i form
Tusul	Liten og stakkarsleg kar
Tyjå	Teie, holde kjeft
Tysdag	Tirsdag
Tølå	Fryst/frose, tølå til is
Tøy	"Du e´je <b>tøy</b> du". Du er ikkje borte/dum du!
Tøyr	Mildvær om vinteren
Tåkå	Ta
Tåleg	Omtrenteleg, passeleg bra

DIALEKTORD	SOM BETYR
<b>U</b>	
Ufitil	Uskikkeleg unge
Ufjampoleg	Upassandes (om ting), vond å håndere/få tak på
Uhårveleg	Veldig, enorm
Ukru	Rusk/rask. Også brukt nedsettende om personer
Ulikleg	Veldig, voldsomt
Ulileg	Trasig, skamfullt, utriveleg
Unnseleg	Beskjeden
Upp	Opp
Upponder	Under. Eks. "upponder skjørtet/kjolen"
Urv	Uvel
Uttafe	Utenfor
Uvand	Ikkje verdifull, eller brukt om "likandes menneske"
Uvlå(en)	Håndledd ("Eg frys på uvlåen")
Uvølen (tjukk l)	Uforsiktig
Uvøta	Besvime
<b>V</b>	
Va	Var, eller overgang (uten bru) i elv, bekkefar
Vakrug	Vaken
Vande	Ikkje nokko særleg ("Det ekje vande bidraget")
Vanden	Kritisk, nøye. Helst bruka om å ikkje like maten
Vassfis	Fiskelaus etter fisketur
Vederstyggjeleg	Grusomt, ille, skummelt
Veggiemellom	Slengt "Hit og Dit/Att og Fram i et rom
Vendur	Gongar. "Han måtte gå fleire vendur"
Vengskjelet	Vegkrysset
Veten	Vinteren
Vetnett	Første vinterdagen = 14. oktober
Vetteg	Var det ikkje/er det ikkje slik?
Vetug	Har vett, normal klokskap, fornuftig, forstandig
Vidotta	Utenfor kjente rammer/områder, "heilt utafor"
Vifyrug	Vidtfarende. "Tar litt av"
Viku	Uke
Vyljå	Ville
Viu	Laukvist m/u lauv. Til <i>mild</i> banking av kretur/ungar
Viuspennil	Viuband
Vreit	Ei lita grøft grøft/renne i terrenget
Vyndøy(et)	Vindu(et)
Vynjå (seg te)	Venne (seg til)
Vødrun	Villske, omtåka, helt "utafor"
Vøgn	Vogn, kjerre
Vøldsomt	Voldsomt
Vøllen	Plenen/grasdekt bakke
Vørå	Være
Vøta	Vite
Vøå	Hogge og kløyve ved
Vøåla	Opplødd ved

<b>DIALEKTORD</b>	<b>SOM BETYR</b>
Vøåskjolet Våråstyre (på/i) <b>Æ</b>	Løe/skur til å oppbevare ved i For sikkerhets skuld, i reserve, i tilfelle
Ælke (egle) <b>Ø</b>	Krangle, erte, Tirre/terre, Ælke (egle) seg innpå ein person
Ødde Ølløv Ømm Øsje Øsle Øtå Øyrun <b>Å</b>	Odde, nes Elleve, eks. kl. 11 Ovn Lita kasse/eske av tre Søle bort, overdreven og unyttig forbruk Ete, spise Ørene
Åa Åbandet Åbrotar Åder Ågåleg Åkla Åklesko Åksla, åkslin Ålbågån Åmmåfe Åmmåte Åpål Åren Åt Åte Åtåhål/råtåhål	Elva Plassen mellom kløvmeisene på ryggen av hesten Tømmerfløter Beskjed, ordre Veldig, voldsomt, grusomt, fælt Ankelen Låge sko - som nådde opp til, eller så vidt over, åkla Aksla, skuldra, skuldrene Albuen Oppafor, ovafor Ovenfra Epletre Peisen "Eg va liten sat ved åren - - - " Småinnsekt, slikt som knott, mygg, klegg Agn, lokkemat, "narremat" Særdeles utrygge (nesten isfrie) soner på islagte vatn